

孤苦严寒，行动就是一切！
成长就是尽力去做你能做的事！

BRIAN'S WINTER

手繪男孩

一个人的冬天

[美] 盖瑞·伯森 (Gary Paulsen) ◎ 著

白莲 ◎ 译 刘勇军 ◎ 校译



BRIAN'S WINTER

手序男孩
一个人的冬天

[美] 盖瑞·伯森 (Gary Paulsen) 著
白莲 译 刘勇军 校译

图书在版编目(CIP)数据

一个人的冬天 / (美) 伯森著; 白莲, 刘勇军译. -- 长春: 吉林文史出版社, 2013.6

(手斧男孩)

书名原文: Brian's Winter

ISBN 978-7-5472-1618-7

I. ①一… II. ①伯… ②白… ③刘… III. ①儿童文学—长篇小说—美国—现代 IV. ①I712.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第129604号

BRIAN'S WINTER by GARY PAULSEN

Copyright: © 1996 BY GARY PAULSEN

This edition arranged with Flannery Literary Agency
through Big Apple Agency, Inc., Labuan, Malaysia.

Simplified Chinese edition copyright:

2013 BEIJING ZHENGQING CULTURE & ART CO., LTD.

All rights reserved.

吉林省版权局著作权登记

图字: 07-2013-4195

一个人的冬天

Brian's Winter

作 者 盖瑞·伯森
译 者 白 莲 刘勇军
出 版 人 孙建军
责任编辑 王凤翎 邱 荷
责任校对 王凤翎 邱 荷
封面设计 尚世视觉
开 本 880mm×1230mm 1/32
字 数 100千字
印 张 6
版 次 2013年11月第1版
印 次 2013年11月第1次印刷

出 版 吉林出版集团
吉林文史出版社
发 行 吉林文史出版社
地 址 长春市人民大街4646号
邮 编 130021
电 话 总编办: 0431-86037598
发行科: 0431-86037528
网 址 www.jlws.com.cn
印 刷 北京鑫丰华彩印有限公司

ISBN 978-7-5472-1618-7 定价 20.00元

版权所有 侵权必究 举报电话: 0431-86037598

继《手斧男孩》和《冒险河》两书出版后，我每天都会收到两百多封读者来信，他们觉得布莱恩·罗伯逊在初次获救前应该还有更艰险的经历。这些热心的读者告诉我，他们更期待的情节是“接下来，布莱恩才会迎来真正的挑战”。当然，他们也经常问我：“假如布莱恩没有获救，他必须在严酷的寒冬独自求生，那结局又会怎么样呢？”

值得庆幸的是，我本人就有过冬季在户外生存的经历。小时候和青年时期，我分别参加过两次狗拉雪橇大赛，也曾设过陷阱、捕过猎。因此，我对这个挑战非常感兴趣，也做了相关的研究，最终完成了这本《一个人的冬天》。通过本书，我要向读者展示在布莱恩没有获救的情况下他的探险经历。

正是出于这个目的，本书有必要对《手斧男孩》的结局做一些改动。我们假设布莱恩已经从飞机中取回了救生包，却并未发出无线电求救信号，因此也没有获救。除此之外，我希望本书既能保持《手斧男孩》的真实性，又能回答热心读者有关

一个人的冬天

布莱恩在冬天生存状态的种种疑问。

然而，有必要说明的一点是，布莱恩以前的知识是至关重要的，他必须知道如何在夏天生存，才能尝试在冬天存活下去。假如布莱恩一上来就掉在冬天的丛林里，没有以前在夏天的捕猎和生存知识，在学校里也没有接受过相关的困境训练，那么无论布莱恩有多走运，或者能力多强，他都很难生存。

《手斧男孩》 过冬宝典



宝典1：强弓劲弩

大雪封门的季节，不可能再像夏天那样每天都出去狩猎和捕鱼了，所以急需一把强弓来射杀更大的动物，囤积过冬的食物。



“布莱恩认为，自己需要一把更大、更具杀伤力的战弓；而那箭，也必须有极其锋利的箭头……他用湖边的一棵硬木树做弓，这棵树树枝笔直，灰色的树皮非常光滑，而且有着其他树所不具备的弹性。布莱恩花了一整天时间砍下一块又长又直的木头，用猎刀和手斧剥掉树皮，把它削成弓的模样。这弓比他的个头还略高些。布莱恩并不着急，而是极其耐心地、有条不紊地做着，到天黑时，弓已经做好了，就等着晾干了。

箭杆剥去树皮后，需要在太阳下晒两天才能干透……布莱恩趁这时间又砍下另一根笔直的大树枝，再做了一把弓……

有两把弓总没坏处，万一一把断了，他还有另一把备用。”
(P27-P28)

宝典 2：石头箭矢

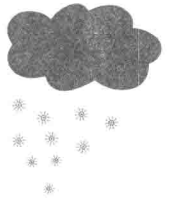
有了弓，当然也少不了有很强杀伤力的箭头。在没有钢铁等材料以及特殊工具的情况下，我们要如何制作出这样完美的箭头呢？

“那是一块黑色岩石，深深嵌在石壁之中，好像还有裂缝。他用手斧敲击燧石，看到火花涌出……但是，那块岩石既没有被敲碎，也没有脱落成薄片。他从另外一个角度观察，只见燧石上有个部位微微凸起，比细线还细，而这次，他仔细对准，用手斧的钝角稍稍用力地击打。



终于，燧石裂开了，一块石片掉到了地上，这薄片约两指宽，三英寸长……略微呈椭圆形，一头尖一头圆。两面都有坡度，越靠近尖端越薄，而且两面都很锋利，完全可以刮去他手臂上的汗毛。

只需要在圆端的两侧再开一对切口，这石片就能成为一个真正的箭头了。他把薄片放在一块平坦的岩石上，用脚紧紧踩住，接着用猎刀尖儿一点一点地削那切口的位置。



一开始，他用力过猛，把椭圆石片的尖头都敲掉了；这之后，他只好一小点儿一小点地削，削下的每片碎片都比大头针尖儿还要小；最后他终于做成了一个像极了那些收藏品的箭头。这个箭头还远远不能和古人的作品媲美，但它很锋利，而且是锥形的，还有两个 V 形凹口可以把它系在箭杆上。”（P51-P52）

宝典 3：兔毛背心

寒冬季节，气温骤降，除了食物外，保暖衣服也是必备的。这时缝制一件贴身的兔毛背心就是当务之急了。但兔毛背心到底该怎么做呢？让我们看看布莱恩的做法吧！

“他有 15 张干兔毛皮……就着火光开始修整兔皮，把它们一个个都裁成了边缘整齐的长方形。然后他先挑出一张兔皮，用刀子从毛皮边缘处开始，裁出一条条的细带。接着，他把剩下的毛皮全部缝在一起，拼成了一块长方形的大皮。因为没有针，他只好用刀尖在皮毛侧面扎出小孔，然后用尖树枝头把细皮带从小孔中穿过去。由于细带不够长，布莱恩“缝”上七八英寸就得打上结，再换另一条，所以仅这一道工序就费了不少时间……终于，布莱恩把这几张兔皮缝成了一张约两英尺宽，六英尺长的长方形。

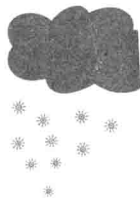
他将长方形兔皮叠起来，把有毛的那一面叠在里面，然后将两边缝合，在每边接口处各留了一个约六英寸的孔，接着在折叠线上的中间部位挖了一个足够容纳他脑袋的洞。完工之后，布莱恩将整件兔皮从头套到身上，再将胳膊伸出孔外。”（P54-P57）

宝典4：鹿皮靴子

有了兔毛背心后，千万别忘了给自己的做一双皮毛靴子，否则冻坏了腿脚会给一个人的冬天带来更大的不便哦！



“缝鹿皮鞋说简单也简单，说复杂也复杂。比如，画出脚的形状这道工序就很简单。他只需要站在干皮上，从火中取出一根木炭沿着自己的脚形做好标记剪下来，然后从剩下的毛皮中剪下两个长方形，将这两块皮子缝成两个粗陋的圆柱形状……接着，他将两个圆筒分别缝在鞋底上。终于，大功告成，这靴子虽谈不上精致，但是即便穿着网球鞋，也能一起塞进靴子里去，而且里面的鹿毛暖融融的。最后，他用剩下的几块碎皮剪成两条细带，把圆柱靴帮绑在腿上，这靴帮差不多到他的小腿那儿呢。”（P88）



宝典5：连指手套

至于手，那就更需要保护了，尤其是在出外打猎时，一双冻僵的手是无法拉弓射箭的。所以一副毛皮的连指手套也是必不可少的！



“他先以自己的双手为模型，用一根木炭在皮子上勾勒出手形的轮廓，然后用驼鹿皮给自己做了一副粗糙的连指手套，有毛的那片皮子缝在里面。这个手套做得很大，他甚至可以在里面再戴一只兔皮手套……他又用皮子做了一根绳儿，将绳子绕过肩膀，连在两只手套上，这样他不戴手套的时候，手套就不至于掉了。（P115）

宝典6：连帽皮衣

天寒地冰的时节，我们在屋内烤着火，穿着兔毛背心就可以抵御寒冷，但是屋外可是滴水成冰啊，一件既防风雪又保暖的皮衣这时是多么重要啊，别忘了，最好是带帽子的哦，这样连脑袋也不会觉得冷了！

“现在驼鹿皮子又硬又厚，趁它还潮湿时，布莱恩切下一块长方形，用来做驼鹿衫，接着用驼鹿皮细带缝边儿，

这样做成的皮衫比兔皮衫大多了。他还做了同样的袖子，然后沿着领口边缝了个粗糙的风帽。做这些工序的时候，他有意将有毛的那面朝里。”（P114）



宝典7：雪地鞋

白雪皑皑，越积越深，在这样的雪地里行走，寸步难行、举步维艰；但你又必须要出去，那么还犹豫什么？赶快做双雪地鞋吧，穿上它，不仅实用，甚至可以像滑雪一样有趣呢！

“布莱恩从湖边的柳树上削下木头，带着四根五英尺长的木条……还带回了一些长度不一的短木片，全是从同一棵柳树上较低、较粗的枝条上砍下来的。

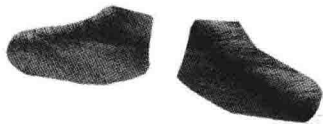
……他轻轻松松地用刀削下这些木条的树皮，然后从中取出两条，用驼鹿皮带将两端系在一起。系好之后，从中间拉开，撑出大约 12 英寸宽，把手斧放进去；接着他用猎刀削横木片，在较短的木片末端削出了两个与木条相吻合的切口，做成一个横拉条。

布莱恩做了两个横拉条撑开木条，然后将横拉条用驼鹿带绑好，于是一只雪地鞋的框架就做好了……他决定用



皮带来缠绕整个鞋架……他从中间向两端缠绕，将驼鹿皮条系成十字状，固定在鞋架的每一边；按照水平方向绑带子时，每个带子间隔两英寸，然后将每条带子都拉紧，打上双结……他想把绑在木头上边的皮带固定住，但那些带子太松了，他只好把每根带子都系在横拉条上，每根带子的间隔还是两英寸。

……他只顾着固定皮带，而皮带上的毛还没去掉，所以现在鞋子上的每个洞孔都被绒毛堵得满满的。他一开始想把毛烧掉，但转念一想，鞋上带着毛的话，在柔软的雪地里走起路来就没那么容易陷进去了。”（P137-P140）





前言 / 1

第一部分 秋天

第1章 被忽视的警告 / 3

第2章 头号大敌 / 17

第3章 魔法箭 / 27

第4章 完美的箭头 / 41

第5章 与狼分食 / 57

第6章 臭鼬贝蒂 / 69

第7章 宠物原子弹 / 76

第二部分 冬天

- 第8章 大雪封门 / 85
- 第9章 与驼鹿殊死搏斗 / 93
- 第10章 驼鹿日 / 103
- 第11章 新皮衣和皮手套 / 111
- 第12章 感恩节的祷告 / 118
- 第13章 夜半枪声 / 126
- 第14章 巧制雪地鞋 / 135
- 第15章 完美一击 / 145
- 第16章 狼性大发 / 154
- 第17章 克里族人的小木屋 / 160
- 尾声 / 170

第1部分

秋天





被忽视的警告

秋天，悄无声息地来了，以致布莱恩根本没有察觉，也意识不到即将发生什么：他要在北方的针叶林中独自过冬。等他反应过来时，差点儿就来不及了。

事实上，布莱恩从没有想过自己会被困在这儿这么久。飞机坠毁了，他一个人置身在这荒野当中挣扎求生，他挨过了一天又一天，在熬过了54天之后，他终于在飞机上找到了救生包。但这并没有给他的生活带来任何新的生气，日子还是一天一天地过。而接下来的35个北方夏日也在不知不觉中偷偷溜走了。

不过，布莱恩现在倒是忙得很。他从飞机上的救生包中找到了一支装有50发子弹的“点22”生存型